Contents

List of Illustrations  xi
Acknowledgments  xiii

Introduction  1

CHAPTER 1  The Disappearing Books  8
  The Book Drain to Europe  10
  The Decline of Traditional Libraries  19
  The Emergence of Modern Libraries  24

CHAPTER 2  Postclassical Book Culture  31
  Scholasticism: Only Postclassical Books Matter  31
  Esotericism: The Falling Prestige of Book Learning  41
  Countercurrents: Pushing back against Scholasticism and Esotericism  54

CHAPTER 3  The Beginnings of Print  63
  Early Printing in the Arabic World: Limited Horizons  63
  The Evolution of the Publishing Industry: Expanding Possibilities  71
  How Printing Worked: The Role of the Corrector  79

CHAPTER 4  A New Generation of Book Lovers  93
  The Egyptian Scholarly Society  93
  ‘Abd al-Hamīd Nāfiʿ and the Race for Manuscripts  97
  Aḥmad Taymūr: New Intellectual Outlooks  102
  Aḥmad al-Ḥusaynī’s Return to the Classics  111

CHAPTER 5  The Rise of the Editor  123
  Ahmad Zakī’s Early Scholarship and the State of the Field  123
  Engagement with Orientalism  128
  The Systematic Collection and Preservation of Manuscripts  131
  The Role of the Editor (Muḥaqqiq)  137

CHAPTER 6  Reform through Books  147
  Muḥammad ‘Abduh as a Reformer of Language  147
  The Multifaceted Activism of Ṭāhir al-Jazā’iri  158
CHAPTER 7  The Backlash against Postclassicism  172
A Transnational Network of Book Collectors  173
Ibn Taymiyya as a Model of Broad Erudition  182
Contesting the Power of Saints  191

CHAPTER 8  Critique and Philology  199
Historical Criticism  200
Pseudophilology  208
Textual Criticism  218

Conclusion  236

Bibliography  243

Index  285
It was the late summer of my second year in graduate school, and my train was speeding away from the urban moloch of Cairo toward Alexandria on the Mediterranean coast, cutting through the Nile delta, whose lush greenery was sprinkled with the white of the first cotton buds of the season. I was taking some time off from the neatly printed books of Harvard’s Widener Library to explore Arabic manuscripts at the Egyptian National Library in Cairo. After it had closed for the day, I had spent a few hours book shopping around the Azhar mosque, one of the oldest still functioning institutions of learning in the world, and was now on my way back to my temporary home. I was exhausted and had clearly gotten too much sun, but I was making an effort to review the notes I had taken that day. My haphazard stabs at the National Library’s large manuscript collection, at the time housed in a dingy concrete block in Cairo’s Bulaq district, had yielded a surprising find: a work on Islamic law, written 1,200 years earlier by an Egyptian named Abū Yaʿqūb al-Buwayṭī, which recent academic publications had declared extinct. Sitting at the microfilm reader that morning (the library did not allow access to the manuscript itself) and realizing what I was looking at, I had scrolled frantically through the text, scribbling notes as I went. The work appeared to be a complete treatment of the principal areas of Islamic law, and it included a methodological discussion on how to read and interpret scripture—one of the oldest such discussions to be found. I had immediately requested a copy of the manuscript, but this would not be ready until the following week, so for now all I had were my hastily jotted notes. The last thing I had written in my notebook was the name of the copyist—a certain ʿAbd al-Raʿūf from Kazan, the Tartar Muslim city on the Volga River—and the year in which the manuscript had been copied: 1325. That year fell in the Mamluk period, when Egypt and Syria were the intellectual centers of the Muslim world. But revisiting my notes, I frowned: why had I written only 1325, without its Hijri counterpart? The Islamic Hijri calendar is more than six centuries behind the Gregorian calendar, though the gap shrinks by about eleven days each year, as the Hijri calendar tracks lunar rather than solar years.1 When I wrote down the date, I reasoned, I must have automatically converted it into its Gregorian counterpart.

1 In this book, I generally use only Common Era dates, but I provide both Hijri and CE death dates for Muslims who died before 1700 CE.
equivalent, but why had I not made a note of the original Hijri date also? I was too worn out to ruminate on the matter further that day, but when I awoke the following day with my headache gone, the answer struck me: 1325 was not the Common Era date; it was the Hijri date. This meant that the manuscript of al-Buwaytī's book had been copied as recently as in 1907 CE. No wonder I had, in my groggy exhaustion after a long day of work, misread my own notes. Why would a hugely important work have been copied by hand in the twentieth century, even as it remained unknown in the published literature?

Puzzling though the manuscript's provenance was, I had to push it to the back of my mind. My dissertation research focused on the early period of Islam, and it was the content of al-Buwaytī's book, not the textual history of this particular manuscript, that was immediately relevant to my investigation of the genesis of Islamic law. But the twentieth century reasserted itself a year later, when I found a second manuscript copy of the same book in Istanbul's magnificent Süleymaniye Library. This copy had been written in 1228 CE (AH 625), but a short note had later been added to the otherwise empty last page: "I, the poor servant of God ʿAbd al-Raʾūf from Kazan, have made a copy of this work on the seventh day of [the month of] Jumādā al-Ākhirā, 1325 [July 18, 1907]." The Cairo manuscript thus turned out to be a copy of the Istanbul one. Why had a work originally composed in Egypt ended up in Istanbul, and how had its copy found its way back to Cairo? Examining the two manuscripts for further clues, I noticed an ownership seal on the margin of the Cairo copy, carrying the name Aḥmad Bey al-Ḥuṣaynī. Some digging revealed that al-Ḥuṣaynī was an Egyptian lawyer who died in 1914; he possessed quite a collection of manuscripts and had evidently traveled to Istanbul in order to procure the text I had stumbled on in Cairo.

I was intrigued by this individual I had never heard of whose hunt for written treasure had yielded such a find in my own quest. Once I returned to Egypt for further archival work connected to my dissertation project, I looked for more information about al-Ḥuṣaynī and unexpectedly came across his name in the card catalog of the Egyptian National Library as the author of a twenty-four-volume manuscript book with the cryptic title *Murshid al-anām li-bīrū ṣumm al-imām*, "The people’s guide to respecting the imam’s mother." Curious, I asked to see the work’s first volume. I spent the rest of the day reading al-Ḥuṣaynī’s extensive introduction, and by the evening I knew that I would one day write the book that you are holding now.

---

When we think of the classics of Islamic thought today, we think in the first instance of works written by the founders of the various schools of theology,

---

2 Al-Buwaytī, *Mukhtaṣar* (Süleymaniye MS), fol. 196b.
law, philosophy, linguistics, Sufism, and historiography and by subsequent scholars who shaped these fields through their seminal contributions. The aisles of the bookshops around al-Azhar that I browsed for hours during my visits to Cairo could be relied on to contain, for example, Sibawayh’s eighth-century grammar, al-Ashtar’s tenth-century survey of Islamic theology, al-Tabarî’s voluminous ninth-century exegesis of the Quran, al-Makki’s tenth-century Sufi manual, al-Shâfi’î’s ninth-century legal treatise, and Ibn Khaldûn’s fourteenth-century sociology of history, usually in multiple editions and copies. These same classics formed the basis of the foundational works of Orientalist scholarship that I pored over in preparation for my qualifying exams at Harvard, and they are the same works I now teach in my classes as the “great books” of the Muslim world.

But this landscape of relatively established classics was not what al-Ḥusaynî faced at the turn of the twentieth century. Far from ubiquitous, these works were scarce and difficult if not impossible to find; not only had most not yet been edited and printed, but there were few manuscript copies of them, and the whereabouts of those few that existed were often unknown. Instead, the literature that was available and abundant consisted of a very different pool of writings: dense, technical commentaries on earlier works, typically written centuries after the original works’ composition. It was this state of affairs that drove al-Ḥusaynî to embark on the grand quest that he describes in the introduction to his massive book. Deeply dissatisfied with what he saw as the narrow horizons of Islamic scholarship in his time, he had set out to gather the largely forgotten foundational early works of the Shâfi’î school of law, to which he adhered, laboriously hunting down manuscript fragments across the Middle East, and then sought to reintroduce them to his contemporaries in the form of an exhaustive synthetic commentary on al-Shâfi’î’s magnum opus, al-Umm (The mother[book]). In addition to producing this commentary, which brought together and summarized countless key works of earlier Shâfi’î scholarship, al-Ḥusaynî arranged and financed the publication of the Umm itself; the seven-volume book appeared in print between 1903 and 1908, much earlier, thanks to al-Ḥusaynî, than the foundational legal works of most other schools. Given its rich information on contemporary juristic trends and debates, the Umm subsequently became the lens through which Western scholars of Islamic law, such as Joseph Schacht, perceived the early history of their subject.

---

3 A more accurate rendition of the title of the commentary is thus “The people’s guide to respecting Imam al-Shâfi’î’s Umm.”
4 The Muwattâ’ of Mâlik b. Anas (d. 179/795), the founder of the Mâliki legal school, had been printed in 1864, but Mâlik’s treatment provided little information on the historical development of the law. For a detailed discussion of al-Ḥusaynî and his work, see chapter 4.
4 • INTRODUCTION

Al-Ḥusaynī’s account changed the way in which I viewed the “classics” on which my work—like that of other scholars of premodern Islam—was largely based. I realized that I had been wrong to assume that the printed classical literature, whose many known gaps were gradually being filled as new editions were completed and published, naturally reflected the essence of the Islamic intellectual tradition. To me as to Schacht, familiarity with al-Shāfiʿī’s Umm had seemed indispensable to any serious study of Islamic law; but al-Ḥusaynī’s description of scholarship in his time made it clear that just a century or two ago, even Shāfiʿī jurists saw absolutely no need to have read al-Shāfiʿī’s own words in order to be considered leading experts in their field. The fact that books that had been so thoroughly marginalized and ignored had, in such a short time, attained the status of classics clearly owed much to their availability in printed form, but as al-Ḥusaynī’s travails demonstrated, their printing was by no means inevitable: in the case of many of these long-forgotten works, the publication of a reasonably complete and accurate text constituted a major achievement that had required the marshaling of an array of philological, organizational, and financial resources, all underpinned by considerable time and commitment. But commitment by whom, and for what purpose?

These are the questions that this book seeks to answer. My aim is to sketch the transformation of the Arabo-Islamic intellectual tradition that accompanied the adoption of printing in the Middle East, and to bring to light the stories of the hitherto mostly invisible individuals who effected this transformation. They collected books, resurrecting forgotten works, ideas, and aesthetics that they felt could contribute to the revival of Islamic and Arabic culture; they inaugurated institutions dedicated to the preservation and dissemination of their discoveries; and they developed practices and systems of editing and publication that led to a wave of printed editions of classical works from the late nineteenth century onward. Their motivations, goals, and approaches were diverse. Some sought to reinvigorate the established scholarly tradition, others to undermine it. Some emphasized the socially relevant messages conveyed in rediscovered older works, while others focused on their aesthetically superior form. Some consciously adapted the Orientalist tradition of editing and scholarship, whereas others sought to excavate an indigenous Arabic philology to counterbalance Orientalism and its claims to privileged expertise. All had to contend with the formidable challenges posed by centuries of cultural neglect of the classical literature: locating and obtaining manuscripts in the absence of catalogs, piecing together complete works out of scattered fragments, deciphering texts in spite of errors and damage, and understanding their meaning without recourse to adequate

6 Similar questions were posed by Muhsin Mahdi in his programmatic 1995 article “From the Manuscript Age to the Age of Printed Books.”
reference material. Their painstaking, frequently solitary, and often innovative efforts opened up the narrow postclassical manuscript tradition into a broad literature of printed, primarily classical works—the literature that we today consider the essential canon of Islamic texts.

This renaissance of classical literature by means of print was part of a broader constellation of sociocultural changes that has often been referred to as the nahda, “awakening.” Although there is no agreed-on definition of this phenomenon, developments that are typically placed under its umbrella include the large-scale translation of European works into Arabic, the adoption of European genres of literature, and engagement with the modern natural and social sciences.\(^7\) An interest in the classical past appears less often among the features of the nahda,\(^8\) although Western observers contemporaneous to it pointed out the connection.\(^9\) But as this book shows, the resurrection of the classical heritage, particularly in the form of published editions of classical texts, was an integral facet of the activities of many key nahda figures.\(^10\) They were not, as is often assumed, rejecting the Arabo-Islamic intellectual tradition wholesale in favor of an imported modernity. Instead, they drew on the classical tradition in order to undermine the postclassical one, which they decried as restrictive and ossified, and in order to reconstruct a classical literature that could serve as the foundation of an indigenous modernity.

My focus on the individual agents of this cultural transformation reflects my conviction that the technology of print was not a cause of the transformation as much as it was a site and a means of it. Influential studies of the history of print in the West, published between the 1960s and the 1980s, portrayed an inherent logic that connected the adoption of printing to subsequent sociocultural changes.\(^11\) It is undeniably true that a manuscript culture differs in many respects from a written culture perpetuated through mechanical reproduction. But I reject the deterministic hypothesis that grants technology the power to override individual agency and to move societies along a fixed, inevitable trajectory—especially when the hypothesis rests on the blanket generalization of a particular (in this case Western) historical experience. Instead, this book tells the stories of the people who harnessed the multidirectional potential of print to further their diverse agendas, and it describes how the printing of rediscovered classical works,

\(^7\) For definitions and descriptions of the nahda, see, for example, Patel, Arab Nahḍah; Di-Capua, “Arab Project of Enlightenment”; Sing, “Decline of Islam.”

\(^8\) Contrast Tomiche’s flat denial of a connection between nahda and renaissance in “Nahḍa” with the title of El-Ariss’s anthology The Arab Renaissance: A Bilingual Anthology of the Nahda.


\(^10\) Important nahda intellectuals discussed in this book include ‘Ali Mubārak, Rifāʿa al-Tahṭāwī, Ahmad Fāris al-Shidyāq, Muhammad ‘Abduh, and Rashīd Riḍā.

\(^11\) McLuhan, Gutenberg Galaxy; Ong, Orality and Literacy; Eisenstein, Printing Press.
together with a host of related phenomena, such as the reassertion of classical Arabic and the foundation of modern libraries, permanently transformed the landscape of Islamic thought in the nineteenth and early twentieth centuries.

* * *

The narrative of this book opens in the early nineteenth century, when Arabo-Islamic book culture was still carried overwhelmingly in manuscript form, its practices of teaching, copying, and transmission perpetuating a continuous written discourse that was, by then, well more than a millennium old. But the literature that was taught, transmitted, and circulated at this time represented only a fraction of the extant Arabic literary corpus: early and classical works had been marginalized and often forgotten, and many clung to existence in rare, dispersed copies or fragments. In chapter 1, I outline the key factors that constrained the availability of such books—namely, the dramatic decline of traditional libraries and the voracious appetites and deep pockets of European collectors of Arabic books. Meanwhile, chapter 2 examines the reasons for the dearth of indigenous interest in these works: the dominant scholasticism of postclassical academic discourse preferred late commentary works over their classical predecessors, and the growing influence of Sufi esotericism undermined the authority of book-based learning altogether.

The adoption of printing to reproduce Arabic and Islamic literature changed the literary landscape. Not only could copies of books now be made available in much larger quantities than when each had to be copied by hand; more importantly, access to the presses was open to anyone who wished to publish a particular text and could come up with the money to have it printed. Chapter 3 describes the birth of the Arabic printing industry and the new opportunities that it created for the propagation of established as well as novel ideas and works, and chapter 4 uncovers the emerging constituency of elite bibliophiles such as ʿAbd al-Ḥamīd Nāfiʿ and Aḥmad Taymūr whose enthusiasm for classical literature, supported by social capital and access to financial resources, drove the rediscovery of long-lost classical works. As the movement to publish classical texts gained momentum, the challenges of reconstituting fragmentary and corrupted texts gave rise to the new cultural function of the editor, inaugurated by Aḥmad Zakī and described in chapter 5.

The technology of printing appealed to reformers of various stripes, who recognized its potential for promoting social and religious change. Chapter 6 discusses the editing and publishing activities of Ṭāhir al-Jazāʾiri and Muhammad ʿAbduh, both of whom believed in the power of eloquent language and the importance of ethical literature in the project of public edification. In chapter 7, I introduce other, less well-known reformist scholars, such as Jamāl al-Dīn al-Qāsimī and Maḥmūd Shukrī al-Ālūsī, who formed a
transnational network of like-minded individuals dedicated to rescuing classical texts from oblivion. Their choice of works to publish reflected their goal of challenging the postclassical scholarly orthodoxy on both methodological and substantive grounds. Their emphasis on the objective representation and evaluation of positions on their own merits found an echo in the developing discourse of textual criticism, discussed in chapter 8, within which philologists such as Muhammad Shākir and Ahmad Shākir grappled with issues of truth and authenticity and confronted the complex legacy of Orientalist scholarship in the shadow of European political and economic dominance.

Finally, a word on terminology and the limitations of the book’s scope. I have striven to minimize the use of labels, and the few labels that I do use should be considered descriptive rather than evaluative. Accordingly, a “reformist” is simply someone who seeks to reform something, not necessarily along progressive lines; “scholasticism” is not intended (as it is sometimes used) as a term of abuse but simply as a descriptor of a specific mode of scholarship; and “postclassical” thought is so called because its central feature was its sidelining of the classical textual corpus. Geographically, my investigation of the Arabo-Islamic scholarly tradition and the printing movement has dictated a focus on the heartlands of this tradition where, for many decades, the movement was concentrated—especially Egypt, the Levant, and Iraq—with only marginal attention to regions less influential in the early stages of this movement and almost total disregard for editions and writings in languages other than Arabic. I do not discuss lithography, a technique of reproducing manuscripts mechanically that dominated the Indian, Iranian, and North African printing industries in the nineteenth and early twentieth centuries, because it represented a continuation of the preprint scribal tradition and lacked the features of moveable-type printing—such as clear script, distinct editors, and substantial print runs—that made the latter so pregnant with possibility. Lastly, the aim of this book is to trace the evolution of the discourses of Islamic scholarship, and I therefore consider non-scholarly religious practices and ideas only insofar they are reflected in the arena of scholarship.

12 See Messick, “On the Question of Lithography.” Lithographs were produced in limited print runs, and they generally carry next to no information on the scribe or the other circumstances of publication.
Books are indexed under their authors. The Arabic article "al-" is ignored in alphabetization.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abāza, Sulaymān Pasha</td>
<td>29, 128</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd Allāh, Muhammad Ghālib</td>
<td>208–9</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Hamīd, Muhammad Muḥyī al-Dīn</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Jabbār, Qāḍī</td>
<td>242</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Ḥamīd II (sultan)</td>
<td>106–7, 222</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Muṭṭalib, Rifʿat Fawzī</td>
<td>234n135</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Raʾūf from Kazan</td>
<td>1, 2</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abd al-Razzāq, Hārūn</td>
<td>234n137</td>
</tr>
<tr>
<td>'Abduh, Muḥammad</td>
<td>121n117, 169, 184</td>
</tr>
<tr>
<td>'Antara</td>
<td>206</td>
</tr>
<tr>
<td>Anṭūn, Faraḥ</td>
<td>155, 169</td>
</tr>
<tr>
<td>'Arif, Muhammad Pasha</td>
<td>87–88, 94, 97, 98, 101</td>
</tr>
<tr>
<td>'Arif Hikmat Library (Medina)</td>
<td>209–10</td>
</tr>
<tr>
<td>Asis, Jean-Louis</td>
<td>12, 17</td>
</tr>
<tr>
<td>Ataṭūrḳ, Mustafa Kemal</td>
<td>136, 199, 203</td>
</tr>
<tr>
<td>Atīf Efendi Library (İstanbul)</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>‘Āṣim, Ḥasan</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>Atıf Efendi Library</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū al-Baqāʾ’s Kulliyāt</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū al-Dḥāḥḫāb Library (Cairo)</td>
<td>23, 32–34, 87</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū Ḥudḍa, Ḥabīb al-Fattāḥ</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū Naṣr, Mahmūd Bey</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū Shāmā, works by</td>
<td>101n33, 179</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū Tammām’s Akhbār</td>
<td>228</td>
</tr>
<tr>
<td>Abū Yusuf’s Kharāj</td>
<td>114–15n89</td>
</tr>
<tr>
<td>Academy of the Arabic Language in Damascus Majmāʿ al-Lughah al-ʿArabiyya fī Dimashq</td>
<td>165, 170</td>
</tr>
<tr>
<td>Adabiyya Press</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿAḍīlī, Naṣr</td>
<td>115–16, 155n34</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿAḍīlī, Naṣr</td>
<td>115–16, 155n34</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿAḍīlī, Naṣr</td>
<td>115–16, 155n34</td>
</tr>
<tr>
<td>al-Akhfash</td>
<td>230</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿĀṣim, Ḥasan</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿĀṣim, Ḥasan</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>Akmal, Muḥammad</td>
<td>101, 108</td>
</tr>
<tr>
<td>Ahmadiyya madrasa library</td>
<td>19–20, 188</td>
</tr>
<tr>
<td>Al-ʿĀṣim, Mahmūd Shihāb al-Dīn</td>
<td>174–75, 193, 215–16</td>
</tr>
<tr>
<td>al-ʿĀṭṭār’s Pand-nāmah, 70</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

For general queries, contact webmaster@press.princeton.edu
autographs, 79, 136, 219, 225–26, 227
Averroes, 44, 143, 168–69
Avicenna, 173, 175, 179, 197
Awqāf Library (Baghdad), 186n70
Ayasofya Library (Istanbul), 138n61, 142
al-Azm, Rafiʿ, 163n66
ʿAzzām, Muḥammad, 228–229, 231
al-Bāḍī, Muṣṭafā, 187, 231
al-Babādī, ʿAlī, 119n110
Badīʿiyya poems, 39, 161, 239
Badrān, ʿAbd al-Qādir, 176
al-Bāḥdādī’s Khizānat al-adab, 108
Bahāism, 121n117
Bahjat, ʿAlī, 109
al-Bāḥjūrī, Ibrāhīm, 47, 51, 113, 117
Bakhtī al-Muṭṭī, Muḥammad, 105, 119n110, 209, 211
al-Bakki, Muḥammad b. Abī al-Faḍl, 51
al-Bakiri, Khalil, 66
al-Balāḏurī’s Futūḥ al-buldān, 109
al-Bāqillāni, Abū Bakr, 34
al-Barbīr, Aḥmad, 39
Bayerische Staatsbibliothek, 18
al-Bayḍāwī’s exegesis, 35n16, 71–72, 220n84
al-Baytār, Muḥammad Bahjat, 186n70
benefit, communal (maṣlaḥa), 178
Bergsträsser, Gotthelf, 226–27, 228
Beyazıt Library (Istanbul), 134
bibliographical works, 25–26, 88, 110, 124–26, 138. See also Ḥājjī Khalīfa’s Kashf al-ṭūnūn; Ibn al-Nadīm’s Fihrist
Bibliothèque nationale de France, 12–13, 26, 129, 135, 180
al-Bīnnārī, Muḥammad, 214n55
Bint al-Šāṭiʿ (ʿĀʾisha ʿAbd al-Raḥmān), 241
Birgevi/al-Birkāwī, 70–71n36
Blachère et Sauvaget’s handbook, 227
blind, script for the, 140
block printing, 63n1
“blurbs,” 119, 157, 177
book collectors, Arab, 97–101, 110–11, 112, 121, 131, 133–34, 168, 173–75. See also libraries in the Arab world
book collectors, European, 10–18. See also libraries in Europe and North America “book learners,” 42
book reviews, 157
Brethren of Purity (Ikhwān al-Ṣafā), 53, 167
British Library, 13, 14
British occupation of Egypt, 150, 199
al-Buhtūrī’s Diwān, 101
al-Bukhārī, Muḥammad Salīm al-Āmīdī, 164
al-Bulbaysī, Muḥammad, 115–16
al-Būnī, Ṭahmās, 53, 73
al-Būṣīrī’s Burda, 70
al-Bustānī, Butrus, 125
al-Buwayṭī’s Mukhtar, 1–2, 22, 113n84, 115n95
caliphate, Ottoman claim to, 176
censorship, 63–64, 73–74, 175–76, 177, 214
chains of transmission, 31, 40, 48–49, 59, 78, 113, 191
Chassebœuf, Constantin François de, 10
chronograms, 39, 81, 116, 118, 166
classical literature, Greek and Latin, 8, 200, 219, 227
classics, 2–4, 34, 197, 240, 242
colonialism. See European domination
colophons, 79–81, 87–88, 116, 138
commentaries, modern, 3, 118, 150–51, 190, 191
commentaries, Quranic. See exegesis, Quranic
commissioners (multazimūn), 71, 88, 163
Company for Printing Arabic Books (Sharikat Ṭabʿ al-Kutub al-ʿArabiyya), 108–10, 122
conformism. See taqlīd
copyist errors, 31, 82–83, 86–87, 90, 116, 125n9, 133, 155, 226
copyright, 117, 118
critical apparatus, 131, 138, 140, 211, 221, 225, 227, 230, 235. See also footnotes; philology, critical
criticism, textual/historical. See historical criticism; philology, critical; skepticism, historical
al-Dabbāgh, 47
al-Dabbūsī’s Taqwīm al-adilla, 44, 61n138
Dāʾirat al-Maʿārif al-ʿUtihāmiyya Press, 223
Dalaʾil al-khayrāt, 73–74
Dāmādzāde, 23
Dār al-Kutub al-ʿArabiyya. See Egyptian National Library
Dār al-ʿUlūm college (Cairo), 105, 150
al-Dārimī’s Raddʿalā Bishr al-Marīsī, 214–15
Dark Ages, European, 238
Darwin, 167
al-Dawwānī, Jalāl al-Dīn, commentaries by, 104
decline, narrative of, 61–62, 137, 237–40
Descartes’s Discourse on Method, 197, 202–3
Description de l’Égypte, 126
al-Dḥahabī, Shams al-Dīn, works by, 59, 214
al-Dḥakīr, Muqbil, 181
dictionaries, 58, 124, 128; biographical, 59, 110, 119, 140, 185, 225–26; corrections to, 108, 145, 225; publication of, 67–70, 89–90, 115, 145, 213, 224
al-Disūqī, Muhammad, 38
divorce, 189, 217
Dozy, Reinhart, 132
editors: role of, 123, 129–31, 138–40, 142, 144, 145–46, 164, 218–21, 223–27, 235; term for, 81, 82, 122, 137–38, 142, 146, 223. See also correctors; Orientalists: editions by; features of; philology, critical; and individual editors
Egypt: as early center of printing, 65, 168, 180, 197, 221; French occupation of, 10, 11–13, 17, 65–66, 126
Egyptian Scholarly Society (Jamʿīyyat al-Maʿārif al-Miṣriyya), 94–96, 97, 98, 101, 122
El-Rouayheb, Khaled, 239
emendatio, 218, 219–20, 224, 226. See also philology, critical
cyclopediais, 124–27, 128, 131–32, 176
endowments, of libraries, 9, 12, 17, 18, 20, 21–22, 23, 28, 184n58
Escorial Library, 106, 126
ethics: publication of works on, 137, 149–50, 152, 165, 169, 179; reformers’ interest in, 137, 147, 151–52, 153, 158, 163, 165, 171, 239
European book collectors, 10–18. See also libraries in Europe and North America
European domination, 10, 13, 171, 194, 199–200, 230, 231–33, 237–38. See also French occupation of Egypt
Evliya Çelebi, 23
exegesis, Quranic: classical works of, 3, 71, 78, 127, 152, 155, 162, 174, 188, 240; in postclassical curriculum, 35n16, 70, 151, 178, 182n48; publication of works on, 70, 71–72, 78, 83n87, 115, 215–16, 237, 240
Fables de Loqman, 66
facsimile editions, 224
Faḍīla bt. Sinān, 184n58
al-Faḥmāwī, Ahmad, 98
INDEX

al-Fārābī, Abū Naṣr, works by, 126, 175, 197
Fātimi, Hasan, 210
Fikrī, ʿAbd al-Ghānī, 97, 100–102
al-Fīrūzābādī’s Ṭābātobīs Qāmūs, 89–90, 108
Fleischer, Heinrich Leberecht, 13, 71–72, 220, 221
Flügel, Gustav, 126, 128
footnotes, 83n84, 86, 130, 138, 142, 163, 214
French occupation of Egypt, 10, 11–13, 17, 65–66, 126
Fuzūlī’s Dīwān, 70n31
Garrett, Robert, 17
al-Ghazzālī, Abū Ḥāmid, 34–35, 44, 173; Iḥyāʾ ʿulūm al-dīn, 34n9, 58, 109, 152, 165n78, 194; al-Wajīz, 109, 114n84; other works, 34, 114n84, 121, 143, 175, 179
al-Ghazzī, Bashīr, 133–34
Gibb, Elias, 238
glosses, 32, 33, 35, 38, 41, 114. See also commentaries, postclassical
Goeje, M. J. de, 109, 219, 221
Goldziher, Ignaz, 14, 160
grammar: esotericism in, 52; publication of works on, 67, 72
greave veneration, 49, 51, 105, 176–77, 191–93, 197, 208, 211, 215. See also saints
Guizot, François, Histoire, 149
Güzelhiṣarı, Mustafa, Ḥilyat al-nājī, 70n24
hadith scholarship, 48–49, 51, 74, 178. See also al-Bukhārī, Muḥammad b. Ismāʿīl’s hadith collection; al-Tirmidhī’s hadith collection
Ḥaṭṭā, ʿAbd al-Saʿlām, 227, 234
Ḥārūn, Muḥammad, 234n137
Ḥasanī, Ḥusayn Bey, 88, 89
ḥāshiya. See commentaries, postclassical; glosses
al-Ḥaṣkafi’s Durr al-mukhtār, 70n24
al-Haytami, Ibn Ḥajar, 57, 117, 182–83
Hermann, Gottfried, 219–20
al-Hilālī, Taqī al-Dīn, 166
Hishmat, ʿAlmād, 141, 170
Horovitz, Josef, 133
al-Hūrī, Naṣr, 79, 81, 83–91, 96, 97
Husayn, Ṭāhā, 72, 100, 116, 153–54, 194, 195, 207–8; Fi al-shīr al-jāhilī, 201–4, 206, 207–8, 235
al-Husayn b. ʿAli, shrine of, 211–12
Husayn Hilmi Pasha, 134, 136
al-Husaynī, Ahmad Bey, 2–4, 111–21, 122, 133, 145, 176–77, 216n68
Ibn ʿAbd al-Wahhāb, Muḥammad, 183–84, 196–97
Ibn Abī Hātim’s Jarḥ, 225–26
Ibn Abī Uṣaybiʿa’s Ḫūṣūs, 221
Ibn ʿAbīdīn, 159
Ibn ʿAdī, Yahyā, epistle of, 179
Ibn ʿAjība, 52
Ibn Ajurrūm’s grammar, 52, 67
Ibn al-Akāfīn’s Irshād, 164, 233n98
Ibn ʿAqīl’s commentary on the Alfiyya, 67
Ibn ʿArabī: as authority, 53, 56, 153, 166–67; critiques of, 45, 51–52, 57, 167, 182–83, 187; publication of works by, 70, 173, 179, 197; views of, 43–45, 166–67
Ibn ʿAsākir’s Tārīkh Dimashq, 209–10
Ibn Baṭṭa’s Ibāna, 185n67
Ibn Fāris’s Sāhibī, 160
Ibn al-Furūt’s Tārīkh, 110–11
Ibn Ḥajib, works by, 51, 67
Ibn Ḥanbal, Ahmad, 214; works by, 174, 185
Ibn Hazm, 45, 59, 61n138, 191, 197
Ibn Hibbān’s Rawda, 169
Ibn ʿĪsā, Aḥmad, 174, 180
Ibn Jamāʿa Ṣafāmī, 22
Ibn al-Jawzi, 222, 240–41
Ibn al-ʿIṣār’s Iṣlām Miṣr, 83n86, 97n21, 99, 101n33, 102n35
Ibn al-Kalbi’s Aṣnām, 141–42, 168

For general queries, contact webmaster@press.princeton.edu
INDEX • 289

Ibn Kammūna, 175
Ibn Kathīr: al-Bidāya wa-l-nihāya, 188–89; exegesis, 174
Ibn Khaldūn’s Muqaddimah, 3, 77–78, 79–81, 85, 148, 150, 191; printing of, 78–79, 81, 83–87, 91
Ibn Mālik’s Alfiyya, 67
Ibn Manzūr’s Lisān al-ʿArab, 108, 115
Ibn al-Mundhir, 59
Ibn Munqidh, Usāma, memoirs of, 206
Ibn al-Muqaffa’, 21, 70; al-Adab al-saghir and al-Adab al-kabīr, 137, 139, 165
Ibn al-Muqīr’s ʿUnwân, 38–39
Ibn al-Nadim’s Fihrīst, 88, 126, 206–7
Ibn Naḥwā’s Diwān khūṭab, 163, 164
Ibn Qayyīm al-Jawzīyya, 57, 183, 185, 189, 222; Ighāthat al-laḥfān, 189; Madārīj al-sālikīn, 174; al-Nāniyya, 184, 187; al-Sowāʾiq al-mursalā, 188–89; other works, 57n112, 110n67
Ibn Qudāma’s Iḥbāt, 174
Ibn Qutayba’s Adab al-kātib, 91
Ibn Rushd. See Averroes
Ibn Shākīr’s Fawāt, 87–89
Ibn Sidāḥ’s Mūḥaṣṣaṣ, 107, 154, 156
Ibn Sīnā. See Avicenna
Ibn Taymiyya, works by: Bayān talbis al-Jamīmiyya, 185–86; commentaries on al-Īṣbahānī, 133n46, 181n46, 186–87; commentary on Averroes, 169; Darʾ taʿāruḍ, 58n122, 169, 174, 184; Minhāj al-sunnā, 174, 184–85, 187n3; Muqaddimah fi ʿusūl al-tafsīr, 58, 167n94, 188; Qāʾida jāla, 188, 196; al-Radd ʿalā al-Bakrī, 162n64, 183, 188, 196; al-Radd ʿalā al-mantiqīyya, 58n122, 174; other works, 57n112, 79, 121, 187
Ibn Ṭūfatīl, 175
Ibn Ṭūlūn, 209–10
Ibn Tāmart, epistle of, 179–80
Ibn ʿUrwa’s Kawākīb, 185–88
Ībrahīm Ḥilmi (prince), 132
al-ʿIdwī al-Ḥamzāwī, Hasan, 72
al-Ījī’s Mawāqif, 34n9
ijtihād, 40–41, 60, 83, 176, 177–78
al-ʿIlīsh, Muhammad, 50, 96
illiteracy, as ideal, 46–47
ʿInān, Muhammad ʿAbd Allāh, 222
indexes, 108, 221, 230, 231
India Office Library (London), 13, 14
inspiration, 43–52, 53–54, 72, 153, 183, 193–94, 209, 211, 239. See also esotericism
Institute for Arabic Manuscripts (Ma’had al-Makhtūṭāt al-ʿArabiyya), 241
Internet, 242
introductions, to editions, 79, 90, 128, 138, 142
Iran, Arabic printing in, 7, 63n1, 241
Iraqi National Library, 175
al-Īṣbahānī’s Aghānī, 11, 78, 100
al-Īṣfarāyinī, Abū ʿĪshāq, 34
al-Īslām, Nazīr, 228
Ismā’il (khideve), 26–27, 87, 93, 101
Ismā’il Haqqi of Bursa, 39, 70, 151, 204
īsnād. See chains of transmission istibdāl, 21
Ivanov, Vladimir, 34–35
al-Jabarti, ʿAbd al-Rahmān, 9, 77, 209
al-Jāhiẓ, 42, 230; al-Bayān wa-l-tabyīn, 95; al-Tāj, 137, 138
Jāmi’s commentary on Ibn Ḥādīb’s grammar, 67
al-Jaṣṣāṣ, works by, 61n138, 134
Jawwā’īb Press, 95n17, 174, 176
al-Jazā’iri, ʿAbd al-Qādir, 153, 209n34
al-Jazā’irī, Ahmad, 50
al-Jazā’irī, Tāhir, 27–28, 140, 142, 147, 158–71, 188
Jesup, Morris Ketchum, 102
al-Jilānī, ʿAbd al-Qādir, 44, 47, 56, 207
journals, 67, 94, 110, 121, 151, 157, 217, 241; classical works published in, 165, 178, 212, 217. See also individual journals
al-Jurjānī’s Dalā’il al-iʿjāz and Asrār al-balāḡa, 82, 107, 154–55
al-Juwaynī, Imām al-Ḥaramayn, works by, 34, 113n84
Juynboll, Theodoor, 223, 231
Kadi, Wadad (Wadād al-Qādī), 241
al-Kafrāwī’s commentary on the Ājurrūmiyya, 67
Kalīla wa-Dimna, 70

For general queries, contact webmaster@press.princeton.edu

© Copyright, Princeton University Press, No part of this book may be distributed, posted, or reproduced in any form by digital or mechanical means without prior written permission of the publisher.
Kâmil Efendi, 71
Kara Çelebizade Hüsamettin Library (Istanbul), 141
al-Karmali, Anastas, 143n78, 175
al-Kashghârî’s Munyat al-muṣallî, 70n24
Kastaliyya Press, 89
Kâtip Çelebî. See Hâjjî Khalîfa’s Kashf al-ẓunûn
al-Kattâni, ’Abd al-Hayy, 206–7
al-Kâthîrî, Muḥammad Zâhid, 116, 212–17
Khâlidî Library (Jerusalem), 28, 165, 209–10
Khân, Ṣiddîq Ḥasan, 167, 173–74, 175, 176, 180, 184
al-Khânjî, Muḥammad Amîn, 143, 168–69, 187, 208–9
al-Khâṭîb, Muḥibb al-Dîn, 143, 162, 197
al-Khâwāṣ, ʿAlî, 46, 50, 208–9
al-Khayyât’s Intiṣâr, 168
Khedival Geographic Society, 124, 128
Khedival Library, 26–27, 28, 144. See also Egyptian National Library
al-Khūḍarî, Muḥammad, 106
al-Khûdâyri, Maḥmûd Muḥammad, 202–3
al-Khûrî, Fâris, 163n66
al-Khūrî, Ḥunayn, 149
al-Kîlānî, Wajîh b. Fâris, 163n65
Köprülü Library (Istanbul), 132–33
Krachkovsky, Ignaty, 27
Kremer, Alfred von, 14
Kremer, Alfred von, 14
“al-Kuhaynî,” 209–10
al-Kûrâni, Ibrâhîm, 56–57, 182, 204
al-Kûrâni, Yûsuf, 193
al-Kurdi, Faraj Allâh Zaki, 121, 187, 217
al-Kurdi, Muḥammad b. Sulaymân, 40, 196n125
al-Kurdi, Muḥyî al-Dîn Sabrî, 179–80
Kurdîstân Press, 121, 177, 179, 187
Lachmann, Karl, method of, 218–19, 223, 225, 227, 234, 235
Landberg, Carlo, 17–18, 19, 101–2
Lane, Edward, 212
al-Laqqâni, Ibrâhîm, 34, 67n22
Lauzière, Henri, 197n128
Lees, William Nassau, 204
Leiden University Library, 14, 17, 184n57
Leipzig University Library, 13, 14, 33
letterism, 53–54
lexica. See dictionaries
lexicography, 35, 90, 175, 237
librarians, 21–22, 26, 29, 135
libraries in Europe and North America, 10–14, 17–19, 24–25, 106, 129, 168
libraries in the Arab world: classical, 9–10, 19, 20, 22; modern, 24–25, 26–29, 241; postclassical decline of, 9–10, 19–24, 26, 141; private, depletion of, 21–23, 26, 101–2, 112; private, holdings of, 22–23, 29, 32–34, 101–2, 110–11, 144–45, 188. See also individual libraries and library owners
libraries in Turkey, 22–23, 24, 106, 132–37
library catalogs, 20, 84, 125n9, 135–36, 144, 145, 220, 241
linguistics, Arabic, 2–3, 154–55, 160
literacy rate, 65n7, 95
literature, Arabic: in the Azhari curriculum, 107, 150, 153–54, 157; and ethics, 102, 153, 157, 158; new interest in, 97, 100, 102, 171; publication of works of, 70–71, 74, 77, 150–51. See also classical literature, Islamic; philology, critical
literature, Turkish and Persian, 21, 65, 70–71, 97, 98
lithography, 7, 241
logic, 36, 41, 70n23, 238, 239
Lowry, Joseph, 234n135
al-Ma’arri’s Saqt al-zand, 95
Maas, Paul, Textkritik, 218, 223, 227
al-Madâni al-Huwânî, Amin, 17–18, 19, 96
madrasas, libraries of, 9, 19–20, 21, 22, 26, 28, 133
al-Maghribî, Khalîl b. Muḥammad, 22
magic, 138, 195. See also occultism; superstitions
al-Mahdî, Muḥammad al-ʿAbbâsî, 73–74
Maḥmûd, Fawqiyya, 241
Maḥmûdiyya madrasa library (Cairo), 22, 140, 221–22n91

Ottoman Empire: alleged printing ban in, 63–64; censorship by, 175–76, 177, 197; interest in Ibn Khaldūn in, 77–78, 85; occupation of Arab lands by, 20–21, 22–23, 45, 65, 96, 137, 153, 167, 238; subsequent Westernization of, 136, 199, 203. See also libraries in Turkey; Topkapı Palace libraries

palace libraries, 19. See also Topkapı Palace libraries

paleography, 233

Paton, Andrew Archibald, 19–20, 53–54

Persian and Turkish, status of, 21, 65, 70–71, 97, 98, 121

philology, critical, 56–58, 62, 139, 152–53, 162, 198, 199–200, 218–35; in classical scholarship, 48, 205–6, 230–31; and esotericism, 56–57, 153, 161–62, 209, 211–12; pseudo-, 210–11, 212, 214–16, 217. See also editors; historical criticism; manuscripts: challenges in publication of; and individual editors

philosophy, Islamic: classics of, 2–3, 34–35, 175; and esotericism, 43, 44, 52; publication of works on, 70, 72, 143, 164, 168–69, 179, 190

photography, 111, 131, 135–36, 141, 165, 171, 213

Pirzāde, Mehmed Şāhib, 85

place-names, 85, 128, 143, 145

poetry, Arabic: classical, interest in, 98–101, 200; publication of works of, 70, 72, 77, 78, 95, 100, 228, 237; postclassical, 39, 81, 161, 239

poetry, pre-Islamic, 108, 200–203, 206

postclassical Islamic thought, 7, 35n2; dissatisfaction with esotericism of, 104–5, 151, 162, 172–73, 193–97, 211, 239; dissatisfaction with narrow horizons of, 3, 55–56, 60, 74, 113–14, 148–49, 152–56, 173, 179, 182, 190–91, 197, 237, 239. See also classical literature, Islamic: postclassical sidelining of; commentaries, postclassical; esotericism; scholasticism

presses, private, 65, 89, 93, 94, 121, 151, 180, 221–22, 231; quality of prints of, 89, 92, 221–22, 223, 229, 231. See also individual presses

Preston, Theodore, 13


proofs, 89

al-Qaṣṣābānī, Muṣṭafā, 143–44

Qādī ‘Ajlūn family, 23

Qādī ‘Iyād’s Shahr al-shiḥūf, 70

al-Qādī’s Amālī, 108

al-Qarāfī, Badr al-Dīn, commentary on the Qāmūs by, 90

al-Qarāfī, Shihāb al-Dīn, 54

Qarawīyīn Mosque, 156

al-Qāshāshī, Ahmad, 56

Qāsim, Ḥasan, 209–11, 212


Qatlān, ‘Abd al-Fattāḥ, 143

Quatremère, Étienne Marc, 10, 18, 84

Qurān: Fustat codex of, 11–12, 14, 17, 18; printing of, 67, 73, 74. See also exegesis, Quranic

Qūṭb, Sayyid, 194

Quṭṭa al-ʿAḍawī, Muḥammad, 75, 84, 90, 105

al-Quwwatli, Shukri, 163n66

al-Rabbāt, Ahmad, library of, 23

al-Rabi’ b. Sulaymān, 232–33

al-Rāfīʿ, Abū al-Qāsim, 117

al-Rāghib al-Iṣlahānī’s Tafṣīl al-nāsh’atayn, 165

Raqīṣ Pasha, 70n23, 70n31, 132

Raqīṣ Pasha Library (Istanbul), 216

Rahman, Fazlur, 14

al-Ramlī’s Nīḥāyat al-muḥtāj, 40

Rawlinson, Henry, 14

al-Rawwāf, ‘Abd Allāh, 188
INDEX • 293

al-Rāzī, Fakhr al-Dīn, 44–45, 179, 197; Asās al-taqdis, 121, 185–86; exegesis, 78, 83n87
reading public, Arabic, 64–65, 92, 95–96, 180, 221, 236
recensio, 218–19, 220, 221, 223, 226, 229. See also philology, critical
publication of, 70, 89–90, 126. See also bibliographical works; encyclopedias
“Revival of Arabic Letters” project (Iḥyāʾ al-Ādāb al-ʿArabiyya), 141
rhetoric, 35–36, 37–39, 124, 155, 239
Rīdā, Rashīd, 121n117, 151–52, 155, 157, 188, 194–95
Rifāʿa, ʿAlī, 150n7
Rifāʾi family library, 13, 14, 21–22
Ritter, Hellmut, 166, 176n23, 185n64, 213
Rosenthal, Franz, 81
Rousseau, Joseph, 14
Rūmī’s Masnavī, 70n31
al-Sāʿatī, Ṣafwat Efendi, 98
Ṣabīr, Muṣṭafā, 197
al-Ṣāḥūnī’s Aqīda, 174
Ṣaʿdī’s Gulistān, 70, 95
al-Safādī’s Nakt al-himyān, 140
Sahnūn’s Mudawwana, 155, 156
saints, 47–48, 49, 50, 51, 53, 105, 188, 191–96, 197. See also grave veneration
Sājaqlīzāde, 36, 53
al-Sakhāwī’s Tibīr, 129–31
Salafis, 172–73
Salafīyya press/bookshop, 143, 197, 200
Saʿdī’s Gulistān, 70, 95
Salim Efendi’s Tuhfa, 70n22
salons, literary/intellectual, 98–100, 161, 162, 177
al-Samʿānī, ʿAbd al-Karīm, Ansāb, 224
al-Samʿānī, Muḥammad b. Qawāṭiʿ al-adilla, 44
al-Samarqandī’s al-Sawād al-aʿżam, 70n22
al-Ṣanʿānī, al-Amīr Muḥammad b. Ismāʿīl, 238
al-Sankari, Mahmūd, 169
al-Sanʿāsī’s creed, 67–70n22
Sarkīs, Yūsuf, 110
Ṣarrūf, Yaʿqūb, 206
al-Ṣāwī, ʿAbd Allāh, 169
al-Ṣaymari’s Akhbār Abī Ḥanīfa, 213
Schacht, Joseph, 3–4
Schefer, Charles-Henri-Auguste, 13
Schmidtke, Sabine, 241n15
scholasticism, 7; formalism of, 35–39, 60, 147–48, 153, 157, 191, 239; narrow horizons of, 40–41, 54, 148–49, 178, 195, 197, 217. See also commentaries, postclassical; postclassical Islamic thought
School of Languages (Madrasat al-Alsun), 74–76, 90, 150
Schultze, Reinhard, 71n37
Schwartz, Kathryn, 63, 64
science, reformers’ interest in, 5, 119, 148, 162, 166–67
scribal class, 65, 96–97, 147–48
Seetzen, Ulrich Jasper, 11–12, 15, 16, 17, 100
al-Shāfiʿī, Muḥammad b. Idrīs: al-Risāla, 115n89, 232–34; al-Umm, 3–4, 34, 114–18, 119, 155
Shahbandar, ʿAbd al-Ḥaḥmān, 163n65
Shākir, Ahmad, 86–87, 217, 229–34
Shākir, Muḥammad, 200–204, 233, 236n1
Shākir, Mahmūd, 200
al-Shaʿrānī, ʿAbd al-Wahhāb, 45–50, 51, 60n130, 72, 89n104, 193, 208–9; al-Mīzān, 49–50, 72n44, 178
sharḥ. See commentaries, postclassical
al-Sharīf al-Radī’s Nahj al-balāgha, 151, 163
al-Shatṭī, Muḥammad Jamil, 167n94, 188
al-Shawkānī, Muḥammad, 58–61, 173, 196, 238
Shawki, Ahmad, 124

For general queries, contact webmaster@press.princeton.edu
al-Shaybānī’s Makhārij, 214
al-Shidqāy, Ahmad Fāris, 24, 26, 37–38, 79, 95, 150. See also Jawā‘ib Press
Shi‘i thought, 53, 59, 167, 174, 175n22, 210
al-Shinqīṭī, Ahmad b. al-Amīn, 140, 169
al-Shinqīṭī al-Turkuzī, Muḥammad Mahmūd, 106–8, 126, 133, 154–55, 158
al-Shirbīnī, ʿAbd al-Raḥmān, 157
al-Shirbīnī, Yūsuf, 39; Hazz al-quḥūf, 39n33, 98, 177, 238
shrines. See grave veneration; al-Ḥusayn b. ʿAlī, shrine of; saints; Zaynab bt. ʿAlī, shrine of
Sībawayh’s grammar, 3, 56–57
Silvestre de Sacy, Antoine Isaac, 77, 132, 220
al-Sinānī, ʿAbd al-ʿAzīz, 184
skepticism, historical, 202–4, 206–8, 235
Society for the Revival of the Arabic Sciences (Jamʿiyyat Iḥyāʾ al-ʿUlūm al-ʿAṣrabiyya), 154–55, 156
Spies, Otto, 228
Sprenger, Aloys, 14, 15–16, 164, 223n98
Staatsbibliothek (Berlin), 13, 14, 19, 22n56, 102, 144
stemmata, 218–19, 221, 227–28
al-Subkī, Tāj al-Dīn, 44, 51n87, 185
al-Suhrawardī’s Hayākil al-nūr, 104
Süleymaniye Library, 2, 22–23, 24, 8n78, 136
Sultān Hasan mosque library (Cairo), 26
Sultanic Library (Cairo), 27. See also Egyptian National Library
Sumaysaṭiyya Sufi lodge library (Damascus), 58
superstitions, 104–5, 141, 151, 171, 194, 195, 211
al-Suṣūṭī, Jalāl al-Dīn, 22, 127, 191; al-ḥiqān, 89
al-Taḥbākh, Muḥammad Rāghib, 207
al-Taftazānī’s Sharḥ al-Maqāṣīd, 34n8
Ṭāhir, Ibrāhim Efendi, 98
al-Taḥtāwī, Ahmad b. Muḥammad, gloss on al-Haškaft, 70n25
al-Taḥtāwī, Rifā‘a, 26, 74–79, 83, 91, 95, 101–2, 125
al-Taḥtāwī, Yūsuf, 101, 102–6, 195, 222
Taylor, Robert, 14
Taymūr, ʿĀʾisha, 103–4
Taymūr, Ismāʿīl, 102–4
Taymūr, Maḥmūd, 197
Taymūr, Muḥammad Kāshīf, 102
theology, Islamic: classics of, 2–3, 34; esotericism in, 43, 50–52; Ottoman censorship of, 175–76; publication of works on, 67, 72, 143, 168–69, 179; in postclassical curriculum, 32–34, 36–37
Thousand and One Nights, 70, 73–74, 75, 205
al-Tilmisānī, ʿAbd al-Qādir, 180
al-Timurtashī’s Ṭanwīr al-ḥabgār, 70n24
al-Tirmidhī’s hadith collection, 229
Tischendorf, Constantin von, 17
Topkapı Palace libraries, 22n56, 115, 136–37, 140, 142, 165, 216, 221n91
tradition, Arabo-Islamic, 4–5, 8, 29, 54, 171, 172, 196, 202, 237
traditionalism, 40, 118, 172, 197, 202
translations: nabda interest in, 5, 74–76, 90, 148, 149, 236; published in Bulaq, 67, 70
Tschudi, Rudolph, 203
Tübingen University Library, 13
al-Ṭūfī, Najm al-Dīn, 178
al-Ṭūkhi, Ahmad, 119n110
Tūqāḏī, Muḥammad al-Sharīf, 231
Turkish and Persian, status of, 21, 65, 70–71, 97, 98, 121
al-ʿUbaydālī’s Akhbār al-Zaynabāt, 209–11, 212
al-ʿUmārī’s Masālik, 131, 140–41, 142–43
universities, modern, 128, 228, 241
INDEX • 295

al-ʿUrwa al-wuthqā (journal), 150
ʿUthmāniyya madrasa library (Aleppo), 188
verification (taḥqīq), 59–60, 137–39, 146, 239
Vienna, libraries of, 23, 111
vulgates, 219

Wafāʿiyya mosque library (Cairo), 87
Wahhābīs, 183–84, 196–97
Walī Allāh of Delhi, 50, 196, 238
Yemen, manuscript collections in, 24, 131, 242

al-Ẓāhirī’s recension of al-Bukhārī, 222–23
al-Zāhiriyya Library, 27–28, 158, 161, 166, 185–86
al-Zāhilī, Khayr al-Dīn, 110, 121

Zaydān, Jurjī, 112, 133
al-Zaynāb, shrine of, 208–11
Zaynab bt. ʿAlī, shrine of, 208–11
Zaynab, Muḥammad Rashshād, 123
al-Zayyāt, Aḥmad Ḥasan, 115–16
al-Zaynābī’s Futūḥ al-Shām, 152–53, 204–5
Ważidi’s Luqṭat al-ʿajlān, 190

Walī, Ḥāmid, 144
Wālī Allāh of Delhi, 50, 196, 238
Wāqāʾiʿ al-misriyya (periodical), 67, 71, 96, 123, 148, 150
al-Wāqīdī’s Futūḥ al-Shām, 152–53, 204–5
Wettstein, Johann Gottfried, 13, 14, 17, 72
Wettkam, Jan Just, 227–28
women: as correctors and editors, 79n77, 241; education of, 103, 161, 169
Yale University Library, 102
al-Yāṣījī, Ibrāhīm, 125
Yemen, manuscripts collections in, 24, 131, 242
al-Yūnīnī’s recension of al-Bukhārī, 222–23